



# ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 98/2015 Рік III

21 лютого 2016 р.  
Відання Стрітіння  
Неділя Митаря і Фарисея  
Вмч. Теодора Стратилата;  
прор. Захарії  
ГЛАС 5

## Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Тропар воскресний, гл. 5:** Собезначальне Слово Отцю і Духові,\* від Діви роджене на спасення наше,\* оспіваймо, вірні, і поклонімся,\* бо благоволив плоттю зійти на хрест\* і смерть перетерпіти, і воскресити умерлих\* славним воскресенням своїм.

**Тропар свята, гл. 1:** Радуйся, благодатна Богородице Діво,\* бо з Тебе засяло Сонце правди – Христос Бог наш,\* що просвічує тих, що в темряві.\* Веселися й Ти, старче праведний,\* Ти прийняв в обійми визволителя душ наших, що дарує нам воскресення.

**Слава, гл. 3, Кондак Тріоді:** Зітханнн митарські принесім Господеві \* і до Нього приступім, грішні, як до Владики; \* Він бо хоче спасення всіх людей, \* Він відпущення подає всім, що каються, \* бо ради нас Він воплотився – Бог суцний, Отцю собезначальний.

**І нині, гл. 1, Кондак свята:** Утробу дівичу освятив Ти різдвом Твоїм\* і руки Симеонові благословив Ти, як годилось,\* Ти випередив і нині спас нас, Христе Боже,\* але утихомир у брані люд Твій і укріпи народ, що його возлюбив Ти,\* єдиний Чоловіколюбче.

**Прокімен, гл. 5:** Ти, Господи, захорониш нас і збережеш нас від роду цього і повік (Пс. 11,8).

**Стих:** Спаси мене. Господи, бо не стало праведного (Пс. 11,2).

**Прокімен, гл. 3, Пісня Богородиці:** Величає душа моя Господа і возрадувався дух мій у Бозі, Спасі моїм (Лк. 1,46-47).

**Аллилуя:** Милості твої, Господи, повік оспівуватиму, сповіщу з роду в рід істину твою устами моїми (Пс. 88,2).

**Стих:** Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина твоя (Пс. 88,3).

**Стих:** Нині відпускаєш раба твого, Владико, по глаголу Твоєму з миром (Лк. 2,29).

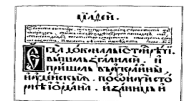
**Стих:** Світло на одкровення поганам і славу людей твоїх, Ізраїля (Лк. 2,32).

**Замість Достойно, приспів:** Богородице Діво, уповання християн, покрий, захорони і спаси тих, що на Тебе уповають.

**Гірмос, глас 3:** В законі тіні і писання образ бачимо, вірні: кожний младенець мужеського полу, що отвирає утробу – святий Богу. Тому первороджене Слово безначального Отця – Сина, що первородиться з матері, яка мужа не знає, – величаємо.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1).

Чашу спасення прийму і ім'я Господнє призову (Пс. 115,4).



### Друге послання до Тимотея 3:10-15

<sup>10</sup> Ти ж слідував моїй науці, моїй поведінці, моїй настанові, вірі, довготерпеливості, любові, постійності, <sup>11</sup> у переслідуваннях, у стражданнях, які були спіткали мене в Антіохії, в Іконії та в Лістрі. Яких то переслідувань не переніс я на собі! А від усіх Господь мене визволив! <sup>12</sup> Та й усі, що побожно хочуть жити у Христі Ісусі, будуть переслідувані. <sup>13</sup> А лихі люди й дурисвіти будуть чим далі, тим до гіршого посуватися, зводячи інших, і самі зведені. <sup>14</sup> Ти ж тримайся того, чого навчився і в чому переконався. Відаєш бо, від кого ти навчився, <sup>15</sup> і вже змалку знаєш Святе Письмо, яке вірою у Христа Ісуса може тобі дати мудрість на спасіння.



### Євангелія від Луки 18:10-14

<sup>10</sup> “Два чоловіки зайшли в храм помолитись: один був фарисей, а другий - митар. <sup>11</sup> Фарисей, ставши, молився так у собі: Боже, дякую тобі, що я не такий, як інші люди - грабіжники, неправедні, перелюбці, або як оцей митар. <sup>12</sup> Пощу двічі на тиждень, з усіх моїх прибутків даю десятину. <sup>13</sup> А митар, ставши здалека, не смів і очей звести до неба, тільки бив себе в груди, кажучи: Боже, змилиуйся надо мною грішним! <sup>14</sup> Кажу вам: Цей повернувся виправданий до свого дому, а не той; бо кожний, хто виноситься, буде принижений, а хто принижується, - ввищений.”



## Розклад богослужень

**НЕДІЛЯ – 21.02.2016** Нд. Митаря і Фарисея;  
Віддання Стрітєння; Гл. 5

*Вмуч. Теодора Стратилата; прор. Захарії*

**10.00 – Служба Божа**

+ Еуфемія і Іван Логаївські

**14.00 – Служба Божа**

+ Хомий Єва; Григорій і Анастазія

**ПОНЕДІЛОК – 22.02.2016**

*Муч. Никифора*

**10.00 – Служби Божої не буде**

**ВІВТОРОК – 23.02.2016**

*Муч. Харалампія*

**8.00 – Служба Божа**

**СЕРЕДА – 24.02.2016**

*Свщмч. Власія, еп. Севастійського*

**8.00 – Служба Божа у Сестер**

**ЧЕТВЕР – 25.02.2016**

*Свят. Мелетія, аєп. Антіохійського*

**8.00 – Служба Божа**

+ Анна Вальо

**П'ЯТНИЦЯ – 26.02.2016**

*Преп. Мартиніяна*

**8.00 – Служба Божа**

**СУБОТА – 27.02.2016**

† Рівноап. Кирила, учит. слов'ян, преп. Авксентія

**8.00 – Служба Божа**

За здоро'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Мирослава, Марії, Петра і Войцеха

**НЕДІЛЯ – 28.02.2016** Нд. Блудного сина;  
Гл. 6

*Ап. Онисима*

**10.00 – Служба Божа**

+ Смут Дмитро і Ксеня; + Середоха Марія, Станислав, Роман

**14.00 – Служба Божа**

+ Пульковські Софія (1-а річн. см.) і Йосиф (2-а річн. см.)

---

## Оголошення

---

Запрошуємо усіх охочих до спільної **молитви за оздоровлення**. Богослуження відбуваються у **Хшанові** в кожен останню суботу місяця о 15-й год. Цього дня можна скористати зі сповіді, тайни хворих, попросити про молитву над собою. У суботу, 27.02.2016, можна долучитись до спільного виїзду з Ольштина; збірка при церкві о 12-ій год. Бажаючих просимо про потвердження до 26.02 до Андрія Фаранчука 502328396.

---

У суботу, 5 березня, в парафяльному залі відбудеться **інтеграційна зустріч парафіян**, на яку щирозадушно запрошуємо. У програмі добра музика, сучасні відеокліпи, спільний спів при гітарі. Для батьків з дітьми передбачено окремі розваги. Приходимо з власними кошечками, тобто з харчування приносимо, що можемо.

---

Від імені хористів-колядників висловлюємо щирозадушно вдячність усім, хто їх запросив. "Наколядована сума" (1400 зл.) буде призначена на укріплення східного укосу та продовження праць над огорожею.

---

Подаємо посилання на сайт **Радіо Ольштин**, на якому можна слухати **передачі українською мовою**, підготовані журналістами Ярославою Хруник, Степаном Мігусом, Сергієм Петриченком та Ганною Василевською. Передачі виходять щоденно о 10.50 і 18.10, а **вечірня програма кожного понеділка зокрема присвячена релігійній тематиці та нашим церковним подіям**.

<http://ro.com.pl/audycje-w-jezyku-ukrainskim-luty-2016/01259074>

---

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редагування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасок (е-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077